

PUBLICACION QUINCENAL



GRATIS PARA LOS SOCIOS

# LAURAC-BAT

REVISTA DE LA SOCIEDAD VASCONGADA DE MONTEVIDEO

## LA OFICINA CENTRAL

DE LA SOCIEDAD "LAURAC-BAT" DE MONTEVIDEO

Ofrece sus servicios desinteresados á los señores socios corresponsales en el exterior, socios agentes en los diferentes departamentos y pueblos de este país, y á todos sus hermanos los hijos de la gran familia vasco-navarra, donde quiera que se hallen establecidos ó domiciliados, en cuantos datos, conocimientos, diligencias y gestiones necesiten, sea en la capital ó en el interior de la República, en la seguridad de que se hará un deber en servir GRATUITAMENTE y con el mayor celo y actividad.

La oficina facilita tambien á los inmigrantes recién llegados, pasajes gratis, concedidos por el superior Gobierno, para todos los puertos del litoral del Uruguay, como así mismo para los pueblos del interior, por la vía férrea hasta el Durazno.

La Gerencia.

## LAURAC-BAT

Montevideo, Agosto 15 de 1879

## ASOCIACION EUSKARA DE NAVARRA

Cada día conquista nuevos títulos al aprecio y gratitud del país, la benemérita asociación que nos sirve de epígrafe á estas líneas.

Dignos son del mayor encomio, los patrióticos y levantados propósitos que tuvieron en vista sus fundadores, como así mismo la dedicacion y entusiasmo con que las ilustradas comisiones Directivas que vienen sucediéndose, han llenado su patriótico cometido desde la fundacion de la Sociedad.

En medio del infortunio que agobia al pueblo vasco-navarro, es consolador el espectáculo que nos ofrece esa dignísima corporacion, esforzándose abnegadamente para mantener viva la llama del patriotismo en los generosos pechos de aquel pueblo sin segundo.

Lamentámos que tanto desprendimiento y patriotismo, no hayan encontrado la cooperacion y concurso que debía esperarse de todos los hijos del país Euskaró.

Sin embargo, la Asociacion Euska-

ra de Navarra, sigue inquebrantable en su noble y patriótica tarea. — Ella ha dado el sublime ejemplo de concordia y olvido de los agravios, entre los hijos de la tierra vascona. — Ella ha llevado sus laudables aspiraciones á la fraternidad de la gran familia euskara de ambos lados del pirineo, que la ambicion y el despotismo de algunos Reyes se paró en hora menguada para nuestra noble raza.

Ella ha organizado con el valioso y estimable concurso de su dignísimo conecio Mr. d'Abbadie, una serie de fiestas populares que deben haber tenido lugar en la villa de Elizondo (Navarra) en 25 de Julio próximo pasado y días subsiguientes, segun lo demuestra el programa de la Asociacion publicado en nuestra anterior Revista.

Pero esas fiestas no han tenido solo el objeto de solazarse y divertirse, miras más nobles y patrióticas han tenido en vista los que las han organizado, rindiendo culto á las costumbres de las montañas vascas.

La Revista *Laurac-Bat* órgano de la asociacion de este nombre, saluda y felicita con efusion á los ilustres patrióticos que componen la Directiva, y en sus nobles personas á toda la Asociacion Euskara, sin olvidar al ilustre señor Abbadie por haber organizado y llevado á cabo las fiestas de Elizondo que dejarán recuerdos inolvidables en los hijos de aquellas heroicas montañas.

J. U.

### Cartas de España

(Escritas para el LAURAC-BAT de Montevideo)

Madrid, 8 de Julio de 1879

LA DISCUSION DEL MENSAJE — DISCURSOS DE OPOSICION.

Ha comenzado la discusion del mensaje de la corona; en ella han tomado parte varios diputados ministeriales y de oposicion, cuyos discursos solo revelan en su mayor parte la intencion de molestar al Gobierno, poniendo trabas y obstáculos, creando dificultades á su marcha, sin que ninguno de ellos, en general, sea la representacion de una política franca, clara y definida en contra posicion á la tortuosa y laberíntica del gabinete, cuyo gefe al ser interrogado acerca de si tenia política propia,

ó era el continuador de la de Cánovas, se contentó con encojerse de hombros, sin poder aclarar las dudas de la Cámara que deseaba ver confirmado lo que ya la prensa y la opinion á dado por cierto.

Excepcion de la regla ha sido, no obstante, el discurso del diputado demócrata señor Maisonave, que sin desconocer lo espinoso del asunto y las dificultades de tratarlo como se merece, en el seno de una Cámara predispuesta y refractaria á toda lógica que no sea la de su propia conveniencia, lo abordó decididamente demostrando á la vez una energia y habilidad, un criterio y una templanza, que habrá asombrado aún á los que más empeño tenían en no ver, en negar y desconocer las relevantes dotes políticas y gubernamentales del diputado por Alicante.

El estado angustioso de postracion á que han llegado nuestros pueblos, la irregularidad, perturbacion, confusion y anarquía de la administracion, bajo este gobierno liberal conservador, fueron los puntos que preferentemente trató en el discurso á que nos referimos, y no á tontas y á locas y por el nuevo capricho de hacer declamaciones, sino fundando sus acertos, con gran copia de datos y argumentos incontrovertibles, espuestos de una manera enérgica y severa, y entrañando altas consecuencias políticas, que el país tomará en cuenta, aún cuando hayan hecho poca mella en la inconsciente apañada mayoría del congreso.

Triste era el cuadro que con colores tetricos pero verdaderos, y á grandes rasgos pintaba el señor Maisonave de la situacion, actual de nuestra patria; la agricultura muerta, sin proteccion ni apoyo, y agobiada por numerosos impuestos; la industria paralizada, sin elementos, pero con más cargas de las que puede soportar, y que la someten á una inacción ruinosa y fatal; la Instruccion pública abandonada, las obras públicas en la más triste decadencia, la inmoralidad enseñoreándose de los centros administrativos; el caciquismo imperando en las provincias y en los municipios; la miseria dejando sentir en todas partes su helada y formidable garra; los contribuyentes abrumados y sin garantías para sus bienes y derechos, y la

bancarrotas á las puertas, he aquí el desconsolador conjunto que señalaba para nuestra nación, cuya exactitud y verdad probadas hasta el estremo con datos irrecusables tomados de las mismas fuentes oficiales, empleando unas formas sobrias y severas.

Ni el señor Bosch ni el señor Silvela, que contestaron supieron ni quisieron colocarse en el terreno á que el señor Maisonave les llamaba y se contentaron con divagar, calificando el discurso de impertinente é inoportuno, así como la omisión que le servía de base, y despues de incurrir ambos oradores ministeriales en inoportunidades ociosas é ineficaces para el caso de emplear recursos añejos y de munición, concluyeron por no destruir ninguna de las afirmaciones del preopinante que todas quedaron en pié.

El señor Navarro y Rodrigo ha tomado tambien parte en este debate pronunciando, al consumir el primer turno, un discurso cortado por el mismo patron que todos los suyos.

Es un discurso de ministro que definiendo los actos de sus compañeros de gabinete y vindica para ellos el poder; es un abance atrevido, un memorial de agravios, cuyas conclusiones pueden reducirse á esta: las constitucionales deben ser llamados al gobierno cuanto antes, por que son los únicos que pueden hacer cesar los males de la nación y hacerla próspera y dichosa. Esto dijo en la anterior legislatura, esto ha venido á decir en otras legislaturas en las que ha puesto á contribucion la historia de todos los países, la filosofía y la gramática parda, para demostrar que la única solución, á las cuestiones que hoy día agitan á los políticos, es dar el mando á sus atribulados amigos.

No se puede negar que señaló con segura mano los desaciertos de la actual dominacion, sin incertidumbres, la oscuridad de su política; verdad es que con mano maestra pintó la desairada posición en que se halla colocado el general Martínez Campos, cuya falta de condiciones de gobierno, de dotes de hombre político mostró á las claras, pero, su discurso nada positivo dejó sentad, empleando argumentos de poco peso y vigor.

El señor Cánovas del Castillo tantas veces aludido por señor Navarro se levantó á contestarlo. Su discurso que empezó pálido y poco expresivo concluyó brillante y enérgico. En la defensa de las acusaciones que le dirigiera, estuvo muy desigual, poco afortunado al rechazar algunas, pero intencionado y diestro en cubrirse con argumentos artísticos que solo deslumbran á los incautos. Demostró gran tacto y habilidad para aprovechar las ocasiones de aparecer grande, á poca costa, en los elogios que prodigó al general Martínez Campos, al que le acusan de querer sustituir despues de anularlo y empequeñecerlo; disipó algunas dudas sobre la crisis de Marzo, negando que

fuera capaz de aconsejar al rey el llamamiento del partido constitucional. Tampoco deshizo ninguno de los cargos más principales que le hiciera el orador anterior demostrando únicamente que habla muy bien y que es un político hábil y experimentado en las lides parlamentarias.

El exministro posibilista don José Carvajal ha consumido el turno segundo. Su discurso ha sido de irreconciliable oposición, habiendo contribuido la intransigencia de la mayoría del Congreso, á darle una celebridad que de otro modo no hubiera adquirido. El señor Carvajal es un personaje político de primera talla; reúne á su gran talento, una experiencia y habilidad extraordinarias, un dominio sobre sí mismo absoluto y su apostófica figura, con su reposado decir le favorecen sobremedura. Difícil es desconcertarle en una discusión y bien lo ha podido conocer la Presidencia de la Cámara y los mismos diputados que con sus intemperancias han contribuido á avivar más el ingenio del orador malagueño y su hábil travesura para sortear todo género de obstáculos. Su discurso, sin embargo, no es una obra de arte, política y oratoriamente considerado; le han quitado esta cualidad los apartes y las detenciones á que se ha visto obligado, truncando los mejores párrafos, pero, esto mismo que en el concepto anterior le perjudica, le ha dado un sello de intencion avieja, que de otro modo no hubiera tenido, convirtiéndolo en asunto preferido de todas las conversaciones públicas durante tres días. Los dos puntos principales de su discurso que han levantado tempestades han sido mal interpretados. El señor Carvajal no ha querido discutir sobre el Rey, ni la Monarquía, ni tampoco afirmar que va á la insurrección. Ambas cosas serian ilegales é imprudentes para dichas en Cámaras semejantes. El señor Carvajal ha dicho y querido decir cosa bien distinta. Para refutar aseveraciones de Cánovas del Castillo, necesitaba hacer historia y recordar como ha llegado á ser poder la actual situación. ¡Medrada estaría la libertad de la tribuna, la inviolabilidad parlamentaria si tales cosas no se dijeran, ni recordaran! ¿Lo que al más ramplon escritorzuelo se le permite se habia de prohibir á un Diputado de la Nación?

En cuanto á las palabras «vengo de la revolucion y á la revolucion voy» su significado es terminante por demás. Ama las conquistas de la revolucion, estableció una linea divisoria entre esta y la restauracion y es necesario ser muy infiel á sus antecedentes para contentarse con lo que estos gobiernos de D. Alfonso nos han dado. De esto á proclamarse en abierta insurrección, y aún á defender esta hay un abismo que el señor Carvajal no ha franqueado, ni

creemos que estará dispuesto á franquear.

Ermin Herran.

## UN PASO HACIA ATRAS

La cosa marcha, señores,  
Sino que marcha hacia atrás.

Los liberales de última hora, los progresistas de nueva especie, los reformadores de lo que no conocen están de enhorabuena. El estado de síto en las Provincias Vascongadas es la causa de las más ardientes manifestaciones hechas por cortesanos imbéciles á personajes *maniques*; elogios sin cuento, prodiganse á esos *héroes* dominadores del norte que, con el débil apoyo de cincuenta mil hombres, sofocan hasta las más inocentes manifestaciones del recuerdo á lo que fuimos en el noble, cuanto desgraciado, país vasco-navarro.

Liberales de última hora..... hemos dicho, y ¿no lo son los que gobiernan en Madrid? Progresistas de nueva especie....., y ¿no lo son los que sustituyen una legislación liberal con otra restrictiva? reformadores de lo que no conocen....., y ¿no lo son los que quieren dar á un país leyes que no armonizan con sus costumbres? Pero, ya se vé, antes que todo es conveniente la unidad de fuero en una nación, así es la unidad constituida un paso atrás; así es la unidad implique la desgracia de todo el sobrio solar euskaro; así esa unidad cuesta lágrimas sin cuento y mares de sangre; así esa unidad procure á la dinastía, reinante en Madrid por la voluntad del pueblo y en el norte por la fuerza de las armas, un enemigo aherrado pero, no rendido, que no olvidará que antes que la deshonra está la muerte. Unidad, unidad á todo trance; ¿Cómo simidad cupiera entre la víctima y el verdugo!

La decantada unidad ha procurado á España males sin tasa, ha sido para el suelo ibero lo que para la tierra la sombra del manzanillo.

Felipe II á quien cronistas á sueldo le adjudican el apellido de rey *Prudente* y cuya dominacion la titulan plumas complacientes glorioso reinado ¿qué beneficios procuró á España con la pretendida unidad en todos los ramos? Consultémos autores independientes y observaremos los más lamentables resultados.

Le atribuyen, aquellos, la unidad religiosa y responden estos. La unidad religiosa, que hacia siete siglos era la enseña de la reconquista, que precisamente por ser la idea que se confundía en España con el amor al país, fué el medio hipócrita empleado por Carlos V y Felipe II, dos reyes á quienes ningun servicio debió la causa católica, cuando se combatía por su triunfo, dos reyes, los más opresores de la Santa Sede, para proseguir sueños insensatos de dominacion universal, bien que hallándose uno y otro al fin de tantas campañas estériles, con el pretexto de ellas, la re-

forma, más viva que nunca, obligándoles á confesarse vencidos por una idea.

A los que le atribuyen la unidad civil responden sus impugnadores: ¿Cuál? ¿la unidad geográfica? En esa tampoco tenía parte Felipe II; se la habían ganado los españoles con su valor y su constancia indomables: ¿La unidad administrativa? España se dividía en dos naciones, la del privilegio y la del sufrimiento: ¿La unidad legislativa? Las leyes de aquel tiempo eran el caos: ¿La unidad de fuero? Había tantas jurisdicciones como justiciables: ¿La unidad del ejército? Los soldados hablaban casi todas las lenguas de Europa, y un poco la castellana: ¿La unidad de impuestos? Había unabismo entre la propiedad común y la amortizada: ¿La unidad industrial? Ya empezaban los gremios y la Mesta: ¿La unidad del comercio? Sufría tales trabas, que la Península era peor que una federación de reinos: ¿Dónde estaba, pues, el mérito de la unidad civil, palabra de oro empleada para deslumbrar á los incautos? Que procuró la felicidad de España sostienen los que, para disculpar los errores de Felipe II, dijeron que *no le había acompañado la fortuna* y para que la expansión de aquella felicidad no ensordeciera al mundo se hizo callar hasta el último acento de la libertad de discusión, se mataron las Cortes, que si alguna vez habían de tomar nombre de tales, no serían ya representación nacional, sino reuniones de fantasmas de Procuradores, obligados á decir que si á cuanto quisiera la Monarquía, y á irse por donde habían venido después de hacerle una reverencia: mató los municipios, acabó con toda espontaneidad provincial ó municipal, y dejando á España inerte, pasiva, agena á todo asunto de interés público, la condenó á vivir en un sistema celular, cada uno para sí, cada uno en su casa, sin medios ni ánimos para tender una mirada indiscreta por sí misma: Felipe II pensaba, y creía por ella, que estaba destinada á recibir la felicidad como el perro recibe la comida de su amo.

Compárense tiempos y costumbres, compárense la nación bajo el reinado de Felipe II y la nación bajo el reinado de Alfonso XII y dedúzcanse las consecuencias; cosa no muy difícil. Ahora si á elegir vamos entre monarca y monarca, entre Felipe II y Alfonso XII, el lector optará por el que más sea de su agrado; pero nosotros..... optamos por estar lejos, muy lejos de ámbos.

J. C. y G.

### NUEVA BOTICA EN PAYSANDÚ

Nuestro distinguido amigo y compatriota don Pascual Mago, acaba de abrir en la ciudad de Paysandú, esquina á las calles 8 de Octubre y Plata su establecimiento de farmacia.

Los sólidos conocimientos que tiene en la facultad, su honradez y esmerado trato, recomiendan ventajosamente á

nuestro amigo ante la Sociedad de Paysandú.

En esta virtud, esperámos que nuestro ilustrado compatriota sabrá ganarse el aprecio y simpatías de aquella culta población.

En cuanto á nuestros paisanos vasco-navarros y demás compatriotas allí residentes, encontrarán en el señor Mago un excelente amigo é ilustrado compatriota.

Haciendo votos por su prosperidad deseándole la más grata permanencia en Paysandú.

J. U.

### PRENSA VASCONGADA

Transcribimos de nuestro ilustrado y estimable colega «El Noticiero Bilbaino», el interesante artículo que va á continuación, cuya lectura recomendamos á nuestros lectores.

Agradecemos á nuestro querido colega «El Noticiero», la espontaneidad de su patriótica defensa y las nobles simpatías hacia sus hermanos de ultramar, á las que nos esforzaremos por corresponder mientras estemos libres de los vicios que tan generosamente nos regaló el señor Escobar.

J. U.

#### AFIRMACION ABSURDA

En la América del Sur ha causado gran indignación no solamente entre los muchos miles de vascos que allí residen, sino también entre los mismos naturales del país, una necedad dicha por un joven escritor madrileño de mucho talento. En un artículo titulado «De Madrid á Sevilla», escrito por don Alfredo Escobar, se ha dicho con una ligereza inconcebible que los vascos que van á hacer fortuna á la América del Sur se transforman en borrachos y perezosos. Es tan notoriamente falsa tal afirmación que la misma falsedad escusa de desmentirla. Es cosa muy triste que, como creemos haya sucedido en esta ocasión, por decir un eufemismo, hacer un retruécano ó lucir una paradoja, se haya de incurrir en una calumnia.

Quería el señor Escobar sostener la tesis de que la localidad es la que hace al hombre y no el hombre á la localidad y tuvo la desdichada ocurrencia de valerse para ello de pruebas tan calumniosas como la de que los vascos que van á la América del Sur se hacen borrachos y perezosos.

Como con razón dice el «Laurac-Bat» de Montevideo, la inmigración vascos es la más viril, la más sobria, y la más morigerada que cruza el Atlántico y los vascos siempre han atestiguado, desde las montañas de Popocatepetl hasta las selvas del Paraguay su ardiente amor al trabajo y su sobriedad. Y prueba de que no se tornan en la América del Sur en lo que el señor Escobar supone con una ligereza que recuerda la ojeriza á injusticia para con los vascos del periódico «La Epoca», sino dirigido, al menos inspirado por su ilustre padre, es que los gobiernos de América estimulan y desean mucho más que ninguna otra inmigración, la inmigración vascos.

Es lástima que el joven escritor á quien nos referimos no emplee la juventud en estudiar en vez de emplearla en escribir, porque si hubiese estudiado siquiera someramente la historia de la colonización hispano-americana, sabría que esta historia desmiente enérgicamente su absurda afirmación de que los vascos se hacen en América borrachos y holgazanes.

Que venga el joven Escobar á las provincias vasco-navarras, donde hay muchos millares de naturales de ellas que han adquirido una importante fortuna en América y han vuelto á la patria para establecerse en ella definitivamente: que venga á estas provincias y vea si estos honrados vascos han podido adquirir su fortuna tornándose borrachos y holgazanes en América.

Tendrán defectos los vascos que residen en la América del Sur, como los tiene la generalidad de los hombres, pero es incuestionable que nadie les aventaja en tres grandes virtudes que lejos de disminuir lejos de la tierra natal, se aumentan en grandes proporciones: estas virtudes son la sobriedad, la laboriosidad y el amor á la patria.

Precisamente los escritores americanos han emprendido en estos últimos años la tarea de encarecer los grandes servicios que los vascos han prestado á la colonización y civilización del suelo americano en todo el largo período que media desde la conquista á la independencia de aquellos países. En uno de nuestros próximos números daremos noticia de dos trabajos históricos debidos á los escritores vascos y chilenos que bastarían por sí solos á demostrar al señor Escobar, si los conociese, cuan absurda es la afirmación con que ha ofendido á nuestros honrados compatriotas de la América del Sur.

#### Calendario Vasco-navarro para 1890

Acabámos de recibir la siguiente carta referente á este libro:

Sr. Don José de Umarín

Montevideo

Bilbao 8 de Julio de 1870

Muy señor mío y respetable compatriota: Esta mañana he recibido su grata del 10 de Junio, juntamente con la del señor Trueba y su magnífico escrito referente á la fundación de esa ciudad el que ha gastado mucho á Don Antonio y más si cabe por la oportunidad que tiene.

Se acaban de tirar las cubiertas y le remito una á fin de que haga propaganda y vea que el almanaque para el próximo año es digno de nuestro país. Estimamos recibiendo influidad de escritos notabilísimos de ilustrados escritores Vasco-navarros; la mayor parte inéditos que serán acogidos por el país con entusiasmo, si es que la autoridad, no nos pone algún impedimento.

Por lo tanto dígame á la vuelta de correo los ejemplares que podrá remitir á V. para últimos de Setiembre próximo.

El señor Trueba le envía á V. un abrazo y otro su afectísimo y S. S. Q. B. S. M.

Cristóbal Perez

En virtud de la carta que precede, nos permitimos recomendar á nuestros compatriotas la adquisición del almanaque Vasco-navarro para 1880.

El calendario será digno de nuestro país. La cubierta es de hermoso papel batido. En la portada aparecen artísticamente grabados los escudos de armas de las cuatro provincias. En medio de los escudos, se halla el simbólico árbol de las libertades euskaras. A un lado está sentado un venerable anciano con traje del país fumando en la histórica pipa, leyendo el Código foral; junto á él y de pié, escucha con atención la historia del anciano un joven pastor.

En cuanto al contenido del libro será interesante, bajo todos los conceptos para los hijos del país euskaro. La parte literaria está encomendada á la distinguida pluma del popular escritor

vascogado, nuestro querido amigo don Antonio de Trucha. Además los escritores más distinguidos de aquel país, llevarán al almanaque Vasco-navarro para 1880, el contingente de sus patrióticas producciones literarias; contendrá también la fundación de Montevideo, debida á nuestro noble compatriota el General Zabala y los progresos de esta ciudad desde aquella fecha hasta el presente. En resumen el Calendario será un pequeño compendio histórico tan instructivo como ameno.

J. U.

#### El reporter colaborador

Señor Director de «El Urumea».

Paris 28 de Junio

Nere Jauna: He atravesado el canal de la Mancha por el croquis que poseo del proyecto del túnel que ha de atravesarlo, y me tiene V. ya en Paris, camino de esa Redacción.

Las aceras móviles que han instalado en esta gran Capital, á lo largo de los boulevares de la Magdalena, Capuchinos ó Italianos, han dado resultados magníficos.

La gente se sienta tranquilamente en el café Anglais, que es una de las estaciones, y cuando la acera pasa por el establecimiento de *trousseaux* de Mme. Cavallo ó por delante del florista Dubois, del joyero Darché, del sastre Renard, del guantero Jouvin ó del bisuterero Charlin, no hay más que dar un brinquito y caer en los brazos de los dependientes de estos establecimientos citados, quienes á fin de no ofender la moral, llevan brazos de cauchú, además de los suyos, para recibir á las señoras.

Mi más completa enhorabuena, señor Director, por la boga que tiene en Paris «El Urumea». En varios cafés lo he visto leer por medio del Traductrósopo de Mr. Fardel.

El Traductrósopo es un aparato muy sencillo, y yo me sirvo de él para traducir estas cartillas del inglés al español.

Se funda en el fecondo principio establecido por el sabio occidentalista y eminente filólogo Minghañ, de que las palabras se van dilatando á medida que se aproximan á los trópicos y contrayéndose á medida que se alejan.

Así es que Mr. Fardel (el mayor de los Fardeles) para construir su Traductrósopo, no ha hecho más que combinar meniscos convergentes que van pasando paulatinamente á meniscos divergentes y colocarlos en un tubo.

Si se mira un lado se traduce del inglés al español; si se mira del opuesto, del español al inglés.

Para los demás idiomas no hay más que tomar pequeñas disposiciones.

Si se quiere traducir del noruego al francés, por ejemplo, hay que colocar el tubo encima de la nariz, entre ceja y ceja, y torcer primero los ojos, para que la ortografía resulte suficientemente nasal y tenga los dehdidos apóstrofes y acentos circunflejos.

Para traducir del francés al noruego hay que untar uno de los meniscos con grasa de bacalao y cerrar uno de los ojos.

Las demás traducciones son también muy sencillas.

Se me ha presentado en este mismo momento un tal Mr. Bellofs, que se dice pariente lejano del que figura en el folletín del periódico de V., diciéndome que quiere ir á esa ciudad con su colección de animales mamíferos. Antes que llegue Mr. Zapy con la suya de ovíparos.

Mo ha enseñado su colección, y me he asombrado tanto, que de hizo que era he quedado con los ojos derechos.

¡Qué Mamíferos! ¡Qué Cabras! ¡Qué Girafas! ¡Qué Ciervos! ¡Qué Camellos! y ¡qué Dromedarios! señor Director, todos ellos de tres piés, todos ellos con tres y cuatro chupas, y todos ellos con la parte posterior fosforescente como las luciérnagas ó *Iputarguis* de Cuvier.

Estos ruidantes son de las variedades más finas que se han conocido hasta ahora, pues son de los que sonríen al espectador.

Mr. Bellofs los mantiene con carne alcanforada, y para que no pierdan su sonrisa y el brillo de la parte posterior, los obliga á comer dando las espaldas un gran espejo de cuerpo entero.

Tiene leones, tigres, panteras y elefantes, de tres á cinco centímetros de altura, las fieras más monas del mundo. Los lleva en cajas de mazapan de Toledo y los alimenta con madroños y alsperos galvanizados, á fin de que de golpe no adquieran su tamaño natural.

¡Y la pareja de kanguroos! señor Director.

V. no se ofenderá, *my dear*, si le digo que estos marsupiales tienen un saco en el vientre, en donde llevan las crías; pues asómbrase V., señor Director, si es que tiene tiempo, el kanguroo macho de Mr. Bellofs, en vez de saco lleva una caja de aluminio natural con su llaverita y su candadito naturales también, y Mr. Bellofs se sirve de él para llevar la correspondencia al correo y para repartir los programas de las funciones.

El Kanguroo hembra, esposa del anterior, en vez de caja tiene un tam-tam ó tamborillo chino con sus dos palitos, todo natural y dá ganas de llorar ver á ambos conyuges repartiendo programas el uno y dando redobles el otro.

De perros, tiene Mr. Bellofs, una variedad inmensa, pero le recomiendo á V. que se fije en los de la cola rígida y vibrante, de triple ladrillo, eco interminente y lanas azules.

Respecto á estas colas, Mr. Bellofs, asegura que siguen el movimiento del sol y con solo mirar á una de ellas sabe la hora que es.

Posee un grillo, poco ó más del tamaño de un cordero, que al mover las alas toca tres piezas musicales que son: una canción japonesa (el grillo es japonés) que se llama *Lar-jhu-lar-Uh*; el vals de Madame Angot y una canción de la zarzuela *L'Homme est faible*, cuya letra es:

Ma dignité est dans un tris  
Il faut avoir beaucoup d'ici.

Y el grillo es tan cuco que señala uno de sus ojos.

Mañana salgo para esa  
Muy cordialmente suyo

Mister Gueshurwerry

(Traducción de la firma)

Mister mentiras frescas.

En carta que hemos tenido á la vista escrita en la provincia de Burgos, por persona muy competente por su ilustración y grandes relaciones; se dice lo que sigue:

De la cosa pública poco te puedo decir: Cánovas cayó para sustituirlo el vencedor! de Cuba, que es el *farolero* Martínez Campos desacreditado ya y que caerá antes de poco.

La democracia está muy dividida; y no tiene más hombre de ánimo y de valer, que Ruiz Zorrilla, el único que hará la revolución. ¿Cuándo sucedera esto? Creo que pronto.

**Laurac-Bat** — Servicio gratuito — Calle de Buenos-Aires n.º 259 — Con recomendación de esta oficina se han colocado en la quince-pasada.

Cocineros, 5; mucamos, 3, dependientes, 3; peones, 2; muchachos, 2; cocineras, 11; mucamas, 8; ama de leche, 1; niñera, 1.

Hay ocupación para cocineras, mucamas, matrimonio vasco para campaña, y muchachos de 12 á 14 años. — *El Gerente*.

## SOCIEDAD «LAURAC-BAT»

LISTA DE LOS SOCIOS HONORARIOS, CORRESPONSALES, ACTIVOS Y SUGERITORES

(Continuación)

Melo

SOCIO HONORARIO

Sr. Jefe Político Comandante Don Teodoro Pereira.

SOCIOS ACTIVOS

Agente: D. Crisanto Aguirre, Arosategui Bernabé, Aspiroz Martín, Ansa-rez Joaquín, Alzola Francisco, Barai-bar Martín, Gil Gregorio, Ibarlucea Manuel, Gamio Bautista, Gamio Francisco, Montes (Presbítero) José, Ortiz Francisco, Ortiz Francisco María, Paredes José, Santesteban Emeterio, Unciti José Ortiz.

Salto

SOCIO HONORARIO

Sr. Jefe Político D. Juan Cruz Costa

SOCIOS ACTIVOS

Don Leon J. Almandoz, Agente:— Avellanal José R., Avellanal José M., Almandoz Leon J., Avellanal Ventura, Anzo Francisco M., Aramburú José, Aramburú José María, Arce Bernardo, Barreneche Feliciano, Bal-lerlina Antonio, Barreneche Ramon, Errandonea Santos, Echeberriborda Lucas, Elgorriaga Ramon, Elizalde Fermin, Echeverri Julio, Garin Gerónimo, Garay Manuel, Guerrico Ignacio, Goñi Bernardo, Idiaguez Francisco, Izaguirre Castor, Irañeta Javier, Izaguirre Marcelino, Illaben J. Antonio, Larrechea Jacinto, Laguno Sebastian, Machin Isidoro, Muñoz Francisco, Miquelarena José, Mendia José, Miquelarena Ignacio, Mendizabal José C., Orcasitas Nicolás, Olarreaga Narciso, Ogaren Bruno, Peña Eugenio, Rete-gui Juan, Salazar Pedro G., Segarra Vicente, Ullaben José Atonio, Villanueva Jose, Uriarte Francisco.

(Continuará)

## SECCION DE ANUNCIOS

Cuadro Sinóptico de los miembros que componen la Sociedad LAURAC-BAT

Suplicamos á los Sres. Agentes de campaña, tengan á bien de aprovechar la oportunidad de algun amigo que bajo á la Capital para recojer el cuadro impreso que está á su disposición en esta Oficina — Calle Buenos Aires núm. 159.

La Gerencia.

Se desea saber el paradero de don Lorenzo Eguren y Mendizabal natural de Bilbao, que llegó á Buenos-Aires en el mes de Agosto de 1859.

Estuvo colocado en casa de los Srs. La Cuadra y Gastaca, y el 25 de Abril de 1867 se casó con una joven argentina llamada Gabina Pacheco.

Su hermano don Ruperto y familia piden á esta Gerencia que se les comuniquen las noticias que se adquieran.

En esta oficina se ha presentado don José Nicolás Irigoyen á comunicar que don Alejandro Aguirre natural de Fuenterrabía falleció hace seis años en el Hospital de Buenos-Aires.

Se desea saber el paradero de don Joaquín de Altolaguirre é Iztueta, natural de Villafraanca, Guipuzcoa, (España) de edad aproximada de 40 años, por un asunto que á este señor le interesa.